



台灣沙遊治療學會會刊

第十一期

發行：台灣沙遊治療學會
發行人：紀惠容
主編：曾仁美 美編：李欣怡
地址：106台北市大安區麗水街28號6樓
電話：02-23679595-601
網址：<http://www.sandplay.org.tw>
電子信箱：tsa@mail2000.com.tw
劃撥帳號：19763861 戶名：台灣沙遊治療學會



沙學是一個快樂的學習型組織

最近看到會員們熱烈討論沙遊研討會與入門課程之舉辦，從規劃到經費籌措，每一個細節都讓我很感動，大家自動自發，甚至很熱誠的自掏腰包做小物件義賣，就是要把它辦好。

其實，學會創辦的目的就是要把學習興趣一樣的人聚在一起，由會員成員自己設計年度計畫、學習目標、教育活動，讓會員們從中成長，甚至擴大宣導，聚集更多有興趣的人進來，我想台灣沙遊治療學會已在這條路上穩健前進。

我們計畫三至五年內至少培植三至五位會員成員，拿到國際沙遊治療證照，同時再進一步培植國內更多人才進入沙遊領域，讓台灣的心理治療里程碑邁進

一大步。

看看最近連續幾件受性侵孩子的無助，其實全國上下都很憤慨也很難過，憤慨的是他們無法在司法找回正義，難過的是他們大都無法得到充分的治療協助。

台灣的諮詢師、精神科醫師實在是太少了，許多需要的人無法得到真正的協助。看看統計，台灣每年有近二十萬受性侵、受家暴的人，他們的嚴重的創傷實在難以言喻，而沙遊非語言的治療應該是最適合他們的其中一種治療，我想台灣沙遊治療學會需要扮演很重要的角色，這是無庸置疑的。

在此勉勵所有的會員快樂學習，讓我們放眼世界，實踐台灣。

沙學理事長 紀惠容

京都與沙遊之美，歎為觀止：

參加於日本京都舉辦的第廿屆國際沙遊 (ISST) 年會有感

似乎是不久以前，一群沙遊學員興致勃勃的談著要去京都參加ISST Congress，曾幾何時，這主題叫做「沙遊內在之美」的Congress已於去年11月11至14日圓滿完成了。而我們台灣之學會也有十五人以上的學員，在筆者給予推薦下，轟轟烈烈的參與這盛會。現在，半年之後，回想這歷程，加上看著那些由我那忠誠的數位相機照出來的一大堆相片，更是令我對京都秋天之美以及箱庭療法(沙遊)之美，歎為觀止。

京都在十一月中旬，充滿了秋天的氣息，那五彩繽紛的楓葉與銀杏讓我非常想念我的第二故鄉美國明州雙城，它每年十一月初也有變色的楓葉。可是京都之秋景似乎更美，更鮮豔，更有味道。請看我們沙學網站之活動剪影，就可看到美麗的筆者站在盛顏的楓樹前，舉著快樂的雙手。哈！

關於大會，首先要提到的是那令人蠻感動的開幕儀式。日本的學員請來了一群技術高超的鼓師們，做出一場非常精彩的擊鼓表演。之後他們邀請一些學員參加，我們台灣來的瓊如與我義不容辭也加入了行列。在大師的指導下，我們擊鼓、跳舞，換位置，把現場帶進高潮，而這年紀不輕的我，也玩得好盡興喔！

梁信惠 台灣沙遊治療學會常務理事
國際與美國沙遊學會教師證照

緊接著的是晚餐及酒會，是buffet之形式，在許多佳餚之側，置放了不少由日本學員用色紙摺成各式小物件，除了觀賞之外，還讓我們拿回當紀念品。談到紀念品，我們每人都拿回了一個木製的四方型小容器，這原是用來盛放啤酒來乾杯的。好玩的是日本人喜歡的啤酒是盛在木製的大桶內，而桶的蓋子是由一群大師用槌子把它打開的，真是有趣！請看活動剪影就會懂得我所說的。乘著喝酒時之興致，Dr. Yamanaka高歌一曲。在歡樂中，台灣的沙遊學員有機會與各國來的大師做了初步的連繫。



台灣沙學會員與 Dr.Higuchi 等人合影



〈續上頁〉

說實話，對於台灣的不少學員，認識這些大師並且請他(她)們做個督可能是最大收穫之一。這幾位老練的大師，願意在百忙中不辭勞苦的諄諄教誨台灣的學員，讓我非常感激。

ISST節目的豐富也是特色之一。除了特地安排的主要演講之外，還有一些可以選擇的場次，每人可選自己所喜歡的題目或主講人而參加。筆者也為一位日本新進的女性證照會員(日本本來只有七位男性證照會員)主持一個場次。她Tomoko Ajima經驗很豐富，卻怯於用英文演講，但有這對英文老馬識途的我在旁，似乎使她安心不少。筆者自己也有一個場次，題目叫做〔沙遊內在之美如何影響懷孕者外在之美〕。這場次也受到熱情的鼓勵與欣賞。

最主要的演講，除了Dr. Higuchi、Dr. Yamanaka以及Sachiko Reece (日、美之大師)以外，還有最後一場是為紀念Dr. Kawai而辦的，請來一位日本盛名的佛教大師山折哲雄，加上Dr. Alexander Esterhuyzen(新任的ISST共同主席)，以及Dr. Higuchi、Dr. Yamanaka，

造成了非常有內容的對談，也顯出了東西方哲學之同異點。

最後，我想對於我們台灣熱誠參與這大會以及無法參加卻也蠻熱衷沙



學的成員講幾句話：你們的熱誠與參與，讓我高興、感動與放心，特別是好幾位已接近拿到國際證照的時候，似乎是可以把棒子交出來了。特別要感謝的是三位與我同住Dr. Higuchi所介紹的招待所的學員：月鳳、書岑與孟心，有妳們，我不孤單。而且我絕不會忘記我們月鳳、書岑與我一起欣賞的寺廟及Rock Garden，還有好吃且出名的食物。喔！對了，月鳳與只講日語的Taxi司機之交談技巧是一流的，能讓他暫停在路旁而讓我們去買食物，沒有她，我們可能在早上會餓肚子的(招待所沒供給早餐)。感謝所有參與這大會的每一位！

京都回憶

這一次的京都之旅，真是極盡的奢侈！京都御所寬廣的天空、聳立的大樹、遼闊的綠地，走在其中彷彿有種ego與Self相融的舒適感，能盡情地享受大自然，一大奢侈也！

白天，奔波於京都的每一景點，像個貪心的孩子，總想要拜訪更多的地方，又托敏麗桑的福，嚐到當地的美食，居酒屋、炸豬排、拉麵、香酥雞塊，還在鴨川旁，散步、喝咖啡、聊是非，真是開心！多玩一點、多吃一點，好不奢侈！

每天早上，背起筆電，到Rie等外國老師下榻的旅館，採一對一方式，各自窩在lobby的某一角落，向老師取經。說著很彆扭的英文介紹個案，外國老師竟然比我更貼近案主的心；在案主的沙盤中迷路時，老師的一句話，宛如一盞明燈，突然間，我見證了案主成長的軌跡；在懷疑自己對案主有什麼幫助時，老師的「Amazing!」「Wonderful!」等讚嘆聲，也讓我驚訝於案主自我療癒的力量，心理總覺得震撼與感動。有一天我和碧玲、金釵、妙容督導完後，意猶未盡，走進了崛川大道的左岸咖啡廳，點了招牌點心，拿出筆

有緣基金會社工師 沙學監事 黃倫芬

電，輪流分享被督導的經驗，回程中，撿著散落滿地的銀杏，這一份的滿足，又一奢侈。

離開京都的前一晚，我做了一個夢。一位男性素描畫家，正聚精會神的為一位女性模特兒作畫，在夢中我看著這一幕，說著：「啊！我在畫我自己」。醒來時覺得紮實又平靜，我很清楚覺察，於外，我有一群志同道合的朋友，而在我身上，有一個內在的伙伴。

奢侈過後，一切回復正常，但是想要再奢侈的野心，像上癮似的，蠢蠢欲動。

沙遊督導團於清水寺入口附近合影



新任秘書長小檔案：

陳碧玲老師服務於國立台南大學諮商與輔導學系，專長兒童輔導與諮詢、遊戲治療、沙遊治療、個別與團體諮商等領域，譯有遊戲治療及沙遊治療等相關書籍。

學會動態

沙遊治療學會自今年9月份起秘書長由陳碧玲老師擔任



〈接下頁〉

發酵～記參加Dr. Rie Rogers Mitchell工作坊之生活感言

高雄市學生心理諮詢中心 諮商師 紗娃・吉娃司

我曾經做過一個夢。在夢裡，出現了繞著山崖，棟棟相連，上下緊接，層層堆砌起的長方形房舍，就像延展在愛琴海畔，依靠山邊的小矮屋；在夢裡，有一個我正站在高處的矮圍籬往下看，在看什麼呢？我正在看另一個我如忘記怎麼在水裡呼吸的美人魚般，緩緩地墜入了一個深似青山的水池底，沉在水底。突然，我意識到有另一個我正站在游泳池邊，偷偷地目睹這一切的發生。

就在這一瞬間，原本站在高處的我，往水池跳下，救起了這個沉在水底的我。

直至今日，我一直都相信這個水池象徵了我的潛意識，而這個水池幾近佔了整個夢中畫面的四分之三。而有個我，是一直對於潛意識的發生瞭知一切，但她就只是望著。而最後從潛意識的水域中把我救起的那個我，我相信那象徵了潛意識與意識的結合。

說也好玩，自從三年前在第一次的內觀中夢見了這個夢之後，我的確也陸續地接觸到許多可以輕觸潛意識的媒介，無論是內觀、無念繪畫、Focusing、拙火瑜伽、家族排列，以及現在的沙遊。我發現這些媒介對我而言都有一個共同的特質，就是當我要與這些媒介邀舞時，潛藏在我身體的內在（姑且用身體概括之好了）有一股很明顯的動力正在磅！磅！磅！地震動著，如同非洲大陸擁火低吟的鼓聲。因此，每當我站在沙盤前，這股內在的衝動在我的體內燃燒起，直到我把手放在沙子上，這股動力便從我的雙手流到沙子上，我的內在彷彿知道祂要完成什麼。於是，這座沙盤圓滿了，內在有一個我也圓滿了。

只是，如果這個沙盤有100個訊息的話，那我常常只能感覺到整體，而無法理解到從1到99的訊息。幸運的是，今年四月沙遊治療學會邀請Dr. Rie Rogers Mitchell在高雄辦了兩天的工作坊，Dr. Rie Rogers Mitchell從沙遊歷程中的不同階段講起，穿插了榮格思想的精華，輔以單一個案的沙遊歷程照片，再加上參與夥伴的熱烈分享，所以我不只是吸收到Dr. Rie Rogers Mitchell的經驗，還有榮格與參與夥伴的經驗，前輩們經驗與經驗間的融合引薦了我許多條接觸這99個訊息的通道，讓我知道要如何去引發這個通道，如何去感覺這個通道，如何去認知到這個通道。

這些經驗，在工作坊之後，仍持續地在我生活中發酵，心靈活動仍持續運作著。

我還記得在工作坊的第二天，夥伴們正七嘴八舌的討論某一座沙盤中出現的物件象徵意涵，分享的每一個人都說出了不盡於相同與相異的觀點，Dr. Rie

Rogers Mitchell也提出了另一種的看法。這讓我發現到不同的個體，看到同一個沙盤中的物件時，會從直覺感官、過往經驗與知識，發展出迥異的物件內涵。靈魂的領域範圍之廣大，融入了每個人，每個人也都融入了，因此每個人都牽連在這種和神聖事物之間的連結關係裡，這樣的象徵富含了無限的可能。

這樣的 possibility 在我參加工作坊之後的生活中驗證到了。有一次，我正在與一群朋友讀夢，有一個朋友他夢到要去參加一個體育老師的有氧課程。起初，有氧課程與體育老師對我而言的象徵是生命力、與身體的接近、生存的動力與競爭等等，但在這位朋友開始分享做這個夢之前的生活時，我突然將其過往的生活經驗與夢中象徵連結在一起。於是，我赫然了悟有氧課程與體育老師的另外一層象徵意涵，就是台上的人做什麼，台下的人就得做什麼，人不能依照自己的意願隨意舞動，以及有人登高一呼，其他的人就得跟進的集體感。難怪榮格曾經這樣描述象徵態度：「…只能有一部分被事物的狀態證明；其餘的部分則需要用一種特定的生命觀來對各種大小事情賦予意義，才能在純粹的現實之外，增添深層的價值感。」於是，我在他者的生命經驗裡，看到了象徵與他者間的關聯，而這關聯是隱藏在潛意識中低語傾訴，等待渴望傾聽的人們出現。

說說一個題外話。我到現在還在思考著要在家中的哪個角落安裝投影布幕，因為自從我在 Dr. Rie Rogers Mitchell的工作坊裡，看到原本比人體小的沙盤被放大到大大的白色布幕上時，我自言自語地說：「這才是對的！」。潛意識如廣大之天空，意識如一座海中島嶼，而島嶼想要站在比天空高的地方看天空的全貌，是一件站錯位置的事情，就有如我們站在個案的潛意識（沙盤）前面，明明是以小（意識）窺大（潛意識），然而我們卻站著或坐的高高的，低頭望著這座天空。因此，當我在工作坊中，看到潛意識如其所樣，巨大地站在我面前，而我低矮地望著它時，這樣的位置更讓我感到謙卑與臣服。

是的！就是謙卑與臣服。



〈接下頁〉





2010 南部沙遊工作坊圓滿落幕

學會每一至二年都會邀請國外講師來台進行工作坊，以往都在台北辦理，今年特別規劃國外講師南下高雄和學習沙遊治療的伙伴們有面對面的機會，邀請到的是現任國際沙遊治療學會（ISST）共同主席Dr. Rie Rogers Mitchell再度來台。

本次工作坊與勵馨基金會、高雄市立凱旋醫院合辦，並於高雄市立凱旋醫院辦理，工作坊分為4/30「沙遊初階：開啟通往無意識之門」及5/1「沙遊進階：無意識的語言」，其中進階工作坊還安排台南大學諮詢與輔導學系陳碧玲老師進行【案例報告八八水災之倖存者】，分享在災區進行沙遊治療的案例，帶著

學員進入個案的療癒世界，並由Dr. Rie Rogers Mitchell進行督導。

4/30共有60名學員參加、5/1沙遊進階工作坊則有50名，進階課程很快就招收額滿，顯示南部沙遊治療學習有其市場，而兩天工作坊下來，學員反應十分熱烈，期待學會日

後辦理國外講師工作坊能將南部納入辦理地點。

秘書處在此特別感謝前秘書長朱惠英小姐的精彩翻譯以及本次參與工作小組的伙伴—倫芬、慧瑩、碧玲、耿樟、瑞芬。



「沙遊治療 2010 秋季研討會暨展覽」成果報導



台灣沙遊治療學會、台灣心理治療學會、亞東紀念醫院、及文化大學心理輔導學系聯合於2010年10月9日（六）在亞東紀念醫院共同主辦「沙遊治療2010秋季研討會暨展覽」活動，

活動開始由沙遊治療學會紀惠容理事長開場，並由國內沙遊治療的推手梁信惠老師介紹沙遊及其在國內外的發展現況。接著邀請崑山科技大學曾仁美老師、交通大學李璇如諮詢心理師、板橋高中林金釵老師、亞東紀念醫院陳俊霖醫師依序分享沙遊治療於社服機構、大學校園、中學及醫療單位的經驗。除了讓初學者認識何謂沙遊治療之外，也聽到沙遊治療如何落實在工作中的方式。

下午的沙遊個案研討會，特別邀請台南大學陳碧玲老師分享「遊於青少年災後心靈創傷之治療」，並由梁信惠老師、邱敏麗老師、黃宗堅老師、李璇如心

理諮詢師進行沙遊個案歷程之沙圖分析及關係探討與評論，讓對沙遊有興趣者有機會一窺沙遊治療個案實際發展的歷程。此外，在研討會進行的同時，特別加入【沙遊體驗】活動，由邱敏麗老師、施玉麗老師、曾仁美老師、張月鳳社工師以一對一或小組的方式進行，讓報名者親自進入沙遊的世界，體驗做沙遊的感覺。會議廳廣場設有【沙遊治療展】，現場提供沙遊相關書籍、器材、物件之展售，並提供對設立沙遊室相關資訊之諮詢。本場研討會參與人數約180人，進行沙遊體驗的有48名，參與者大部份對本研討會的內容及進行多表示「滿意」及感到獲益良多，顯示透過老手和新手的交流分享，能有效促進參與者對沙遊的認識，未來可繼續舉辦相關活動。



活動預告：

沙遊治療 2010 冬季工作坊「超越功能與象徵構成---助己而後助人」

台灣沙遊治療學會2010年歲末最後一波強檔，擬於12/1. 2. 3三天於台灣師大教育大樓舉辦沙遊治療工作坊，將邀請到美國沙遊治療大師 Barbara Weller 及日本重量級的沙遊治療大師樋口和彥兩位來台進行一連串的工作坊及沙遊影片賞析與對談，同時為國內學習沙遊之心理衛生相關專業之從業人員舉辦數場團體督導與個別督導。

美國沙遊治療大師 Barbara Weller 是一位臨床經驗豐富的沙遊治療師。為國際沙遊學會（ISST）由 Dora Kalff 親自授證的正式會員，也是美國沙遊學會

（STA）與國際沙遊學會（ISST）的教師會員。在過去25年來一直從事沙遊治療的工作與教學。美國911事件後，紐約市的沙遊治療師擷取沙遊治療的部分精髓，發展出象徵構成，作為創傷經驗的緊急因應。本次的工作坊，將介紹象徵構成的相關理論、技術與實際的操作。另外樋口和彥老師與台灣梁信惠老師將共同對案例進行評論，內容豐富，精彩可期，報名從即日起11月20日止，優惠報名至10月30日止，額滿截止，欲報從速哦!!詳細內容介紹及報名資訊請見台灣沙遊治療學會網站(<http://www.sandplay.org.tw/>)。

